

K O B E

神戸市広報紙 やさしい日本語版 2024年4月

でじたるか みんなのデジタル化



くやくしょ てつづきこそだて しえんきん
区役所の手続き、子育ての支援金など、
分からないことがあれば、

こうべこくさいこみゆにていせんたー
神戸国際コミュニティーセンター(KICC)
に電話しましょう!

☎ 078-742-8721
(11言語で話すことができます)



↑ ここを
タップして
ホームページへ!



くやくしょ てつづき
区役所の手続きは、
スマホやパソコンでできます

べんり てつづきほうほう
神戸の便利な手続き方法、e-KOBE

てつづ
e-KOBEはスマホで手続きできるシステムです。

つか
e-KOBEを使うと：

- やくしよ いか
・役所に行かなくてもいつでも手続きできます
- もうしこむ なまえ たんじょうび
・申し込むときに、メールアドレスや名前、誕生日

い
を入れるだけです

し
・手続きが終わったら、メールでお知らせが届きます。

たと
例えば：

e-KOBEサイト
にほんご
(日本語) →



じどうてあて
1. 児童手当(子どものためのお金)をもらうための手続き

ほいくしよ はいる
2. 保育所に入るための手続き

びょうき むりょう しら
3. あなたにがん(病気)があるかどうか、無料で調べるための手続き(60歳以上)

マイナンバーカード

も
マイナンバーカードを持っていれば、コンビニのコピー機で住民票や印鑑証明をもらうことができます。

くやくしょ
(区役所でもらうより、150円安いです!)

そと ひっこ
また、神戸市の外に引っ越すとき、マイナポータルを

つか
使って、インターネットで手続きの一部ができます。



ひっこし てつづき
引っ越しの手続き
(日本語) →



ぜい金 すいどうりょう金 はら
税金や水道料金(水のお金)はスマホで払うことができます

すいどうりょう金 かみ
水道料金のお知らせ(紙)
のバーコードを、スマホの
よ
カメラで読んだら、払うこと
ができます。



税金もQRコードを読んだら、払うことができます。

※QRコードは株式会社デンソーウェブの登録商標です

かんたん
イベントの申し込みが簡単!

おでかけKOBE

「おでかけKOBE」というサイト
で、神戸市のイベントのこ^しを知
ることができ^たます。食べものやス
ポーツなど、参加したいイベント
さが
を探^さることができます。



よやく ひつよう
予約が必要なイベントを予約することもできま
す。(日本語のサイトにほんご)

のびのびパスポート+

のびのびパスポート+を見せると、施設やサービ
スが安くなること^みがあります。誰^{しせつ}でも使うことが
でき^{やすく}ます。マイナンバーカードを登録したら、誕生日
の割引などがスマホに出^{だれ}ます。^つ

(日本語) →



神戸市は税金を何に使うの？

神戸市は税金を何に使っていますか。

①みんなの生活と安全をまもる

ぼうさい

たいけん

・防災の勉強や体験のイベント

き みず

すず

・木や水を多くして、涼しくする



②やさしいまちにする

こうこうせい がっこう

こうつうひ

・高校生が学校へ行くときの交通費が無料です！

かぞく

・こどもが生まれた家族におむつやミルクをプレゼントします。



③SDGSなまち

みょうだに

たてもの

あたら

・名谷駅の建物を新しくします

あきや なお

・空き家を直すための
お金をすこしあげます

さとやま

もり

しぜん

・里山や森などの自然
をまもります。



げんき

④元気できれいな神戸をつくります

やま みち

・山の道をわかりやすくして、きれいにします



こうえん

・公園にバスケットゴールをたくさんつけます

こくさいてき とし

⑤神戸は国際的な都市！

くうこう

かいがい

・2025年までに、神戸空港を大きくして、海外にも行くことができるようにします。



さんのみやえき

あた

てい ある

・三宮駅のちかくに新しいバス停や歩く人のひろばをつくります。

しみん さんか ふ

⑥DXで市民の参加を増やします



神戸の地下鉄とバスをもっと便利にします

ちかてつ の
クレジットカードで地下鉄にかんたんに乗れます

使えるカード: タッチで支払うことができるVisa、
JCB、American Express、Diners Club、
Discoverなど

せつめい

くわしい説明(日本語) →



ていきけん

定期券を簡単に買うことができます

よやく

まどぐち

インターネットで予約したら、窓口に行かなくても、
駅のきっぷ売り場で定期券を買うことができます。

しごと

※仕事へ行くために続けて使う定期券は予約しなくても、きっぷ売り場で買うことができます。

使い方

①インターネットで予約します

まえ

(使う前の1ヶ月前から)

かくにん

②確認メッセージをチェックします

③きっぷ売り場で買います

(使う日の14日前から)

くわしい説明(にほんご) →

